

*Gran
Teatro
del
Liceo*



**TEMPORADA
OFICIAL DE
INVIERNO
1946-1947**

DIRECCION ARTISTICA-EMPRESA AÑO XXXI-XXXII: JUAN MESTRES GALVET

42419



El

TONICO »Bayer«

aumenta el apetito y el peso. Combate la debilidad y la anemia. Vigoriza las energías y la capacidad de trabajo. Puede acortar la convalecencia.



CONSULTE
CON SU MÉDICO

Es el reconstituyente de todas las edades



Elizabeth Arden



Raich

CANUDA, 20 Y 22 - TELEFONO 17914

INAUGURACION DE LA TEMPORADA

Martes, 3 de Diciembre de 1946



MANON

por

VICTORIA DE LOS ANGELES LOPEZ

GIUSEPPE DI STEFANO

GIUSEPPE MANACCHINI MARCO STEFANONI

Antonio Cabanes



Jueves, 5 de Diciembre

LA TRAVIATA

por

MARGHERITA CAROSIO

GIOVANNI VOYER

LUIGI MONTESANTO

LISTA DE LA COMPAÑÍA

Maestros Directores, Concertadores y del Coro:

ACKERMAN, Otto. LABINSKY, Alexandre. ANNOVAZZI, N. SABATER, José. Mulé, Delfín. Anglada, José. Figueras, Francisco. Valls, Ricardo.

Directores de escena:

MOYSENKO, N. POZEMKOWSKY, G. repertorio ruso. Dr. F. SCHRAMM, repertorio alemán. CARDI, A. repertorio italiano. Gonzalo, Augusto.

Sopranos, lírico-dramáticas y ligeras:

BAKLANOWA, Milada. CAPSIR, Mercedes. CAROSIO, Margherita. CASTELLANI, Carla. ESPINALT, María. FORTUNATI, Rose. HASSEGAWA, Tosiko. KARANAKOWA, Nina. LOPEZ, Victoria de los Angeles. MEDAK, Lotte. MENOTTI, Tatiana. MIKEREFF, Veronique. MOREL, Marise. ROVERO, Omelia. SANI, Luise. SIMIONATO, Juliette. TORRENTO, Lolita. VOLSZ, Res. ZAPOLSKY, María.

Medio sopranos-contraltos:

CAVELTI, Elsa. DAVIDOFF, María. ESTREMER, María T. NICOLAI, Elena. IBARRONDO, Lidia. SADOVEN, Elena. ROSSINI, Angela.

Tenores:

DEL MONACO, Mario. DI STEFANO, Giuseppe. GALLO, Gustavo. KARENINE, Rudolf. KONSTANTINOW, Alex. LUISSE, Giovanni. PAPAIZIAN, Emmanuele. PITICCIOLI, G. POZEMKOWSKY, Georges. SVANHOLM, G. TREDIAKOVSKY, Leon. VOYER, Giovanni.

Baritonos:

BADIOLI, Carlo. BOEHM, Andreas. LINVAREFF, Serge. MANACCHINI, Giuseppe. MONTESANTO, Luigi. POLI, Anfro. RHEFUSS, Georges. ROTHMULLER, Marko. TAGLIABUE, Carlo. CABANES, Antonio.

*Para juventud bella y lozanía...
Bella Aurora, cada día.*



*Para jabón de tocador...
Bella Aurora, es el mejor.*

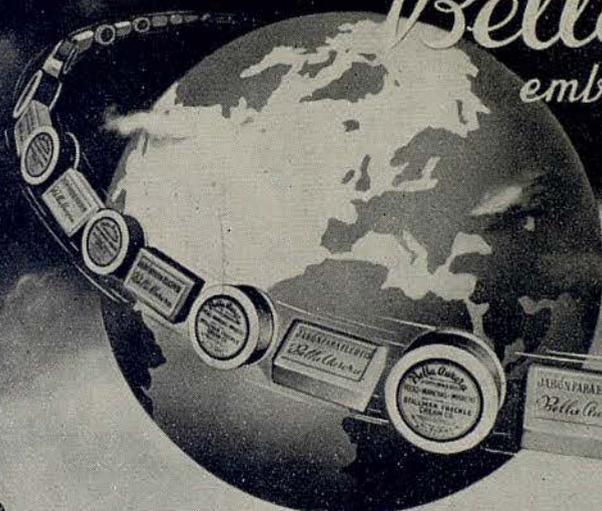
Bella Aurora

FAMOSOS UNIVERSALMENTE

Cincuenta y cinco años que los productos

Bella Aurora

*embellecen a las mujeres
de todo el mundo*

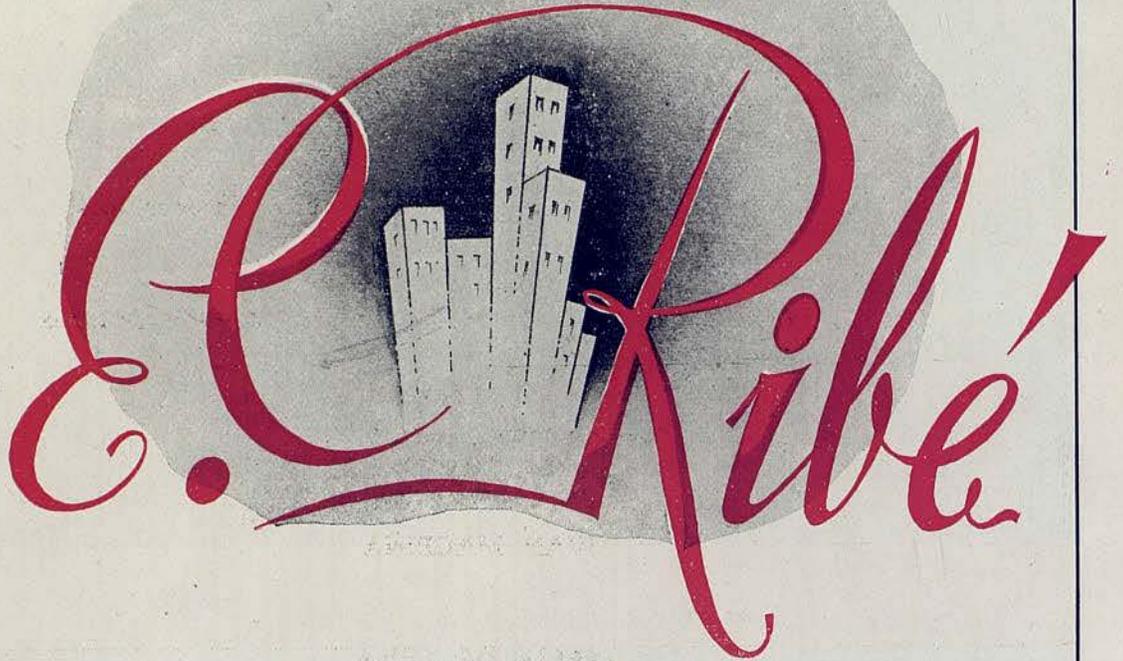


*Para juventud bella y lozanía,
Bella Aurora cada día.*
PECAS - MANCHAS - BARROS - IMPUREZAS

*Para jabón de tocador,
Bella Aurora es el mejor.*
PARA CUTIS DELICADOS, NO CONTIENE CAUSTICOS

Producto de THE STILLMAN C. AURORA. ILL. E. U. A.

FINCAS



MALLORCA, 248, pral. - BARCELONA
(ENTRE PASEO DE GRACIA y RAMBLA DE CATALUÑA)

COMPRA - VENTA - HIPOTECAS
CREDITOS PARA LA CONSTRUCCION
ADMINISTRACION MODERNA
(SISTEMA PATENTADO)



TRATO DIRECTO CON LOS INTERESADOS

Bajos:

DVIESKY, Cyrill. GROMOFF, Gregoire. KAWALZADE, René. PASERO, Tancredi. STEFANONI, Marco. TAPOLET, Siegfried. TORVI, Victor. WICHEGONOW, Lubomir. TRIADONSKY, Leon. ZAPLSKY, Wladimir. Pol, Oscar.

Bajo cómico:

Riaza, Vicente.

Otras sopranos, contraltos, tenores, baritonos y bajos:

Picó, Asunción. Leoni, María. Linares, Fernando. Paredes, José.

Comprimarios útiles:

Oviedo, Mercedes. Gamboa, Teresa. Torres, José. Andreu, Antonio.

Maestros apuntadores:

PINILLA, José. WINKER M.

Primerísimo bailarín y director coreográfico:

JUAN MAGRIÑA

Primera bailarina absoluta:

MARIA DE AVILA

Bailarinas solistas:

Guirao, Anita. Baldó, Lolita. Vicente, Carmen. Dimina, Alejandra.

Bailarines solistas:

Monllor, Antonio. Rodolfo, Paco. Larrosa, Antonio.

ORQUESTA SINFONICA DEL GRAN TEATRO DEL LICEO

Coros y Cuerpo de Baile del Gran Teatro del Liceo, y de las Academias que sostiene la Empresa.

Pintores escenógrafos:

Junyent. Mestres-Cabanes. Castells. Batlle. García y Sormani de Milán

Jefe de Maquinaria, Ibáñez. Jefe electricista, Cester. Sastrería, Peris. Guardarropía, atrezzo y armería, Artigau. Peluquería, Turell. Zapatería, Valldeperas. Pianos y armoniums, Guarro. Plantas y flores, Aldrufeu. Archivo, Vidal, Llimona y Boceta y Sociedad de Autores Españoles.

MUEBLES JUAN PALLAROLS.



Otto ACKERMAN



Georges POZEMKOWSKY



Alexandre LAVINSKY



Tancredi PASERO



Napoleone ANNOVAZZI



José SABATER



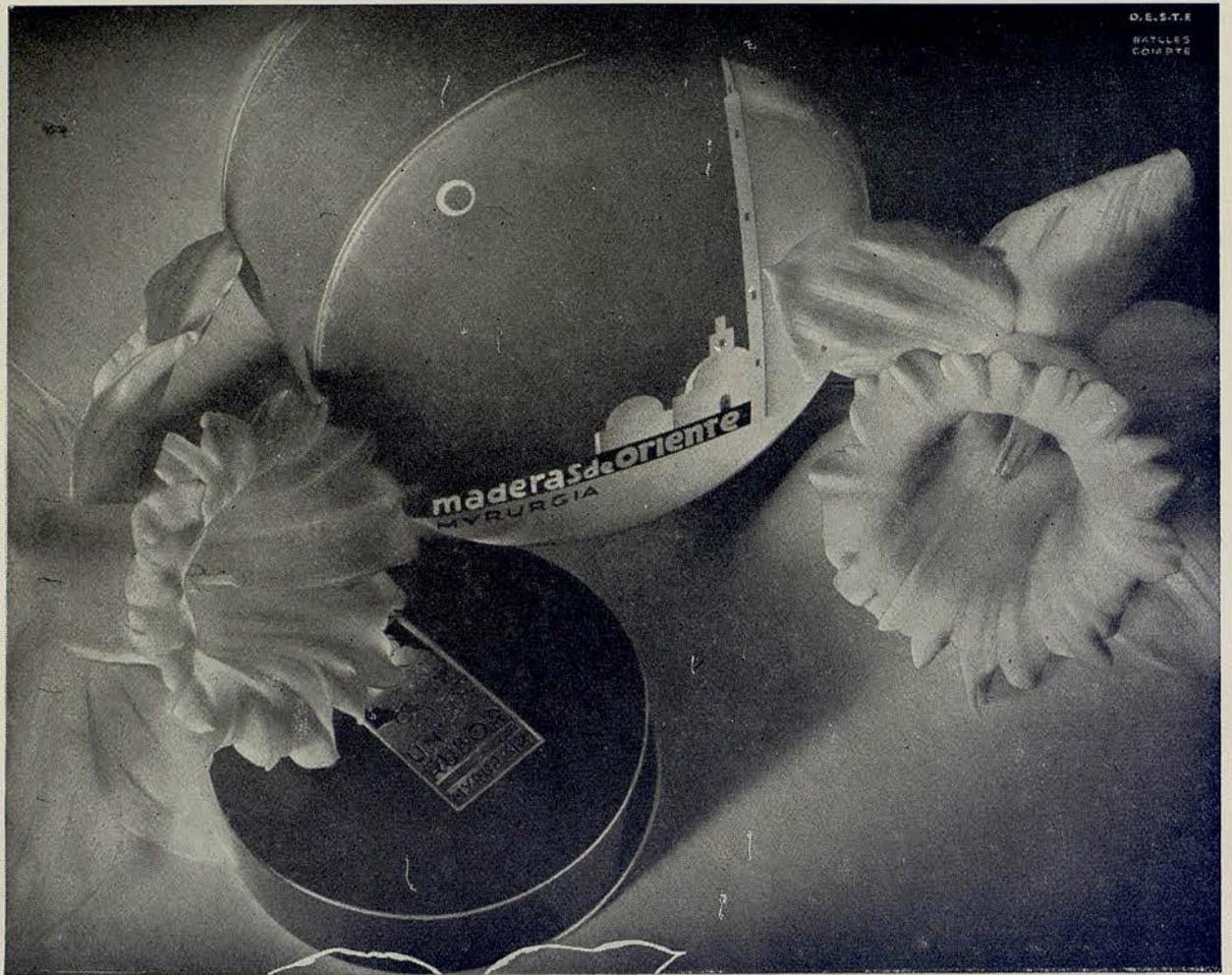
MONTFERRAT, S

Champaña



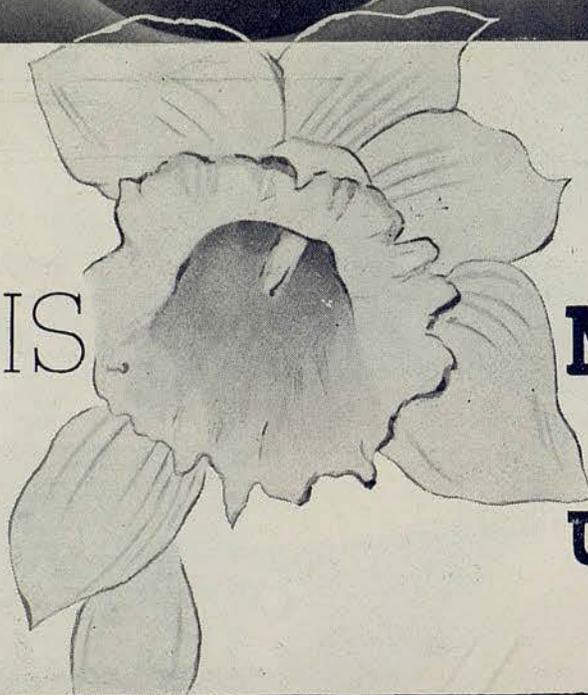
Mestres

SAN SADURNI DE NOYA
(ESPAÑA)



D. E. S. T. E
BATLES
COMARTE

ASÍ
SU
CUTIS.



Polvos
MADERAS
Colorete
UN RUBOR

MYRURGIA

REPERTORIO

MOZART:

Così Fan Tutte

WAGNER:

La Walkyria - Tristan e Iseo

ROSSINI:

El Barbero de Sevilla

MOUSSORGSKY:

Boris Godounoff - Kovantchina

RIMSKY-KORSAKOFF:

Tzar Saltan

PUCCINI:

La Bohème - Madama Butterfly

VERDI:

Aida - La Traviata

MASSENET:

Manon

FALLA:

La Vida Breve - El Amor Brujo

Reposiciones

PONCHIELLI:

La Gioconda

ARRIGO BOITO:

Mefistofele

Las óperas, La Bohème, Madama Butterfly, Gioconda y Mefistofele, serán presentadas con decorado, exprofeso, del reputado escenógrafo SORMANI, de Milán, bajo bocetos del Teatro Scala de Milán.



María ESPINALT



Victoria de los A. LOPEZ



Mercedes CAPSIR



Carlo TAGLIABUE



Mario del MONACO



Giuseppe DI STEFANO



Lubomir VICHEGONOV



Elena NICOLAI



Gustavo GALLO

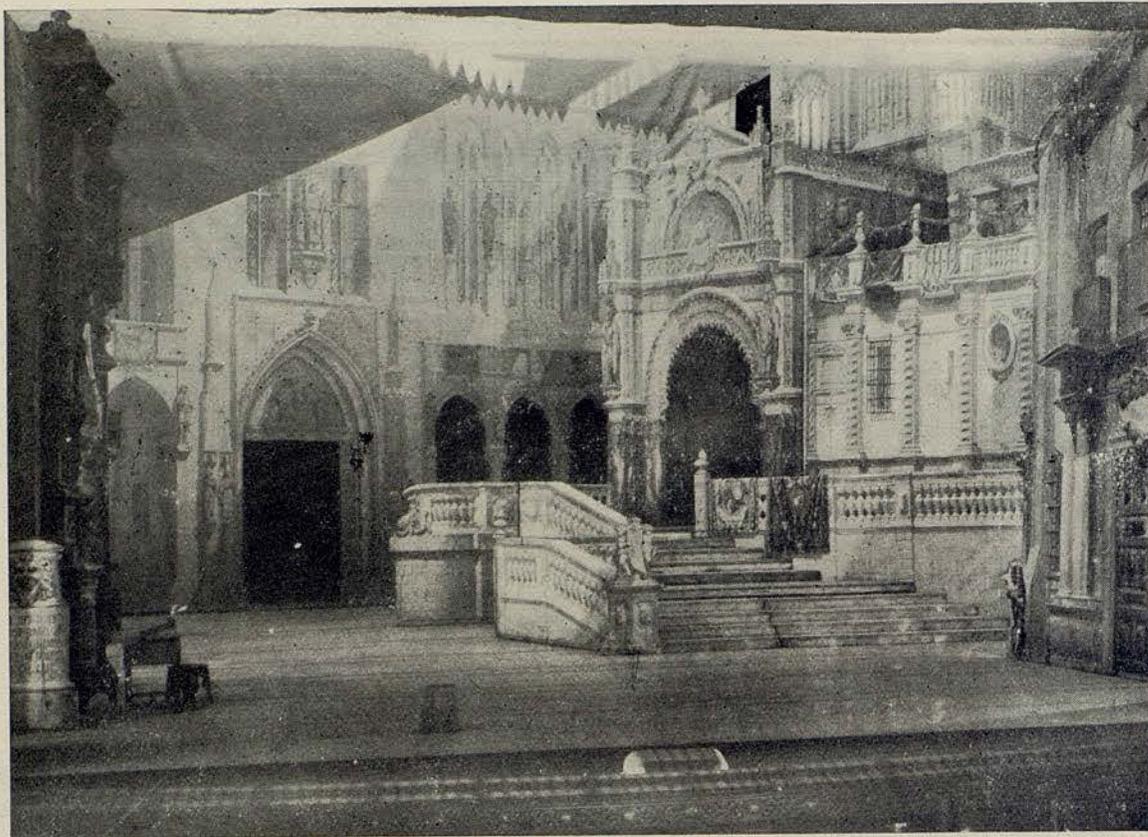
PELETERIA

La Siberia



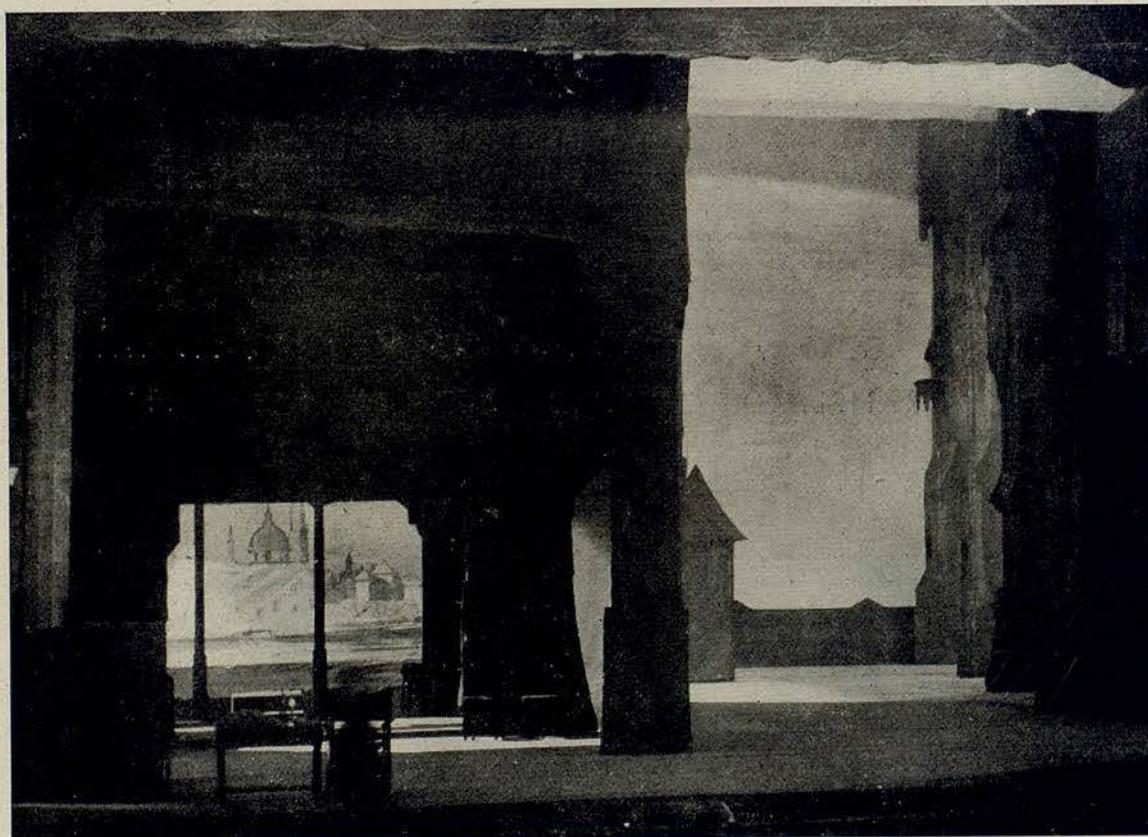
FUNDADA EN 1890

RAMBLA DE CATALUÑA, 15 - TEL. 10373
BARCELONA



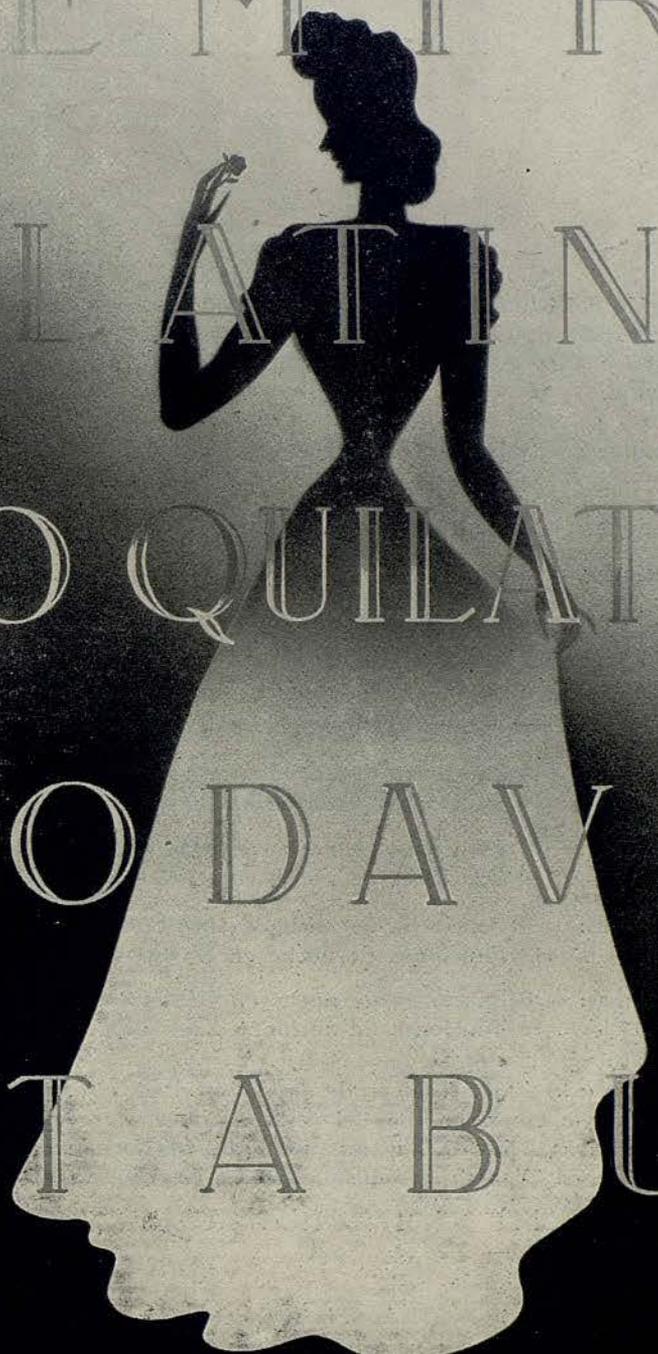
LA GIOCONDA - ACTO 1.º

LA GIOCONDA - ACTO 4.º



Y
VILA

FEMININO
PLATINO
20 QUILATES
TODAVIA
TABU

A black silhouette of a woman in a long, flowing dress, standing with her back to the viewer and her right hand raised to her face. The silhouette is centered on a dark, textured background.

PERFUMES

Dana

PARIS • NEW-YORK • BUENOS AIRES • BARCELONA

ABONO

En la Administración del Gran Teatro, calle de San Pablo número 1 bis, entresuelo, Teléfono 18456, de 10 y media a 1 y media, y de 4 a 7 y media de la tarde, todos los días, queda abierto el ABONO, en las formas y condiciones siguientes:

- a) a 45 Funciones: 31 Funciones de noche y 14 Funciones de Tarde en días Festivos.
- b) a 31 Funciones: 31 Funciones de noche.
- c) a 14 Funciones: 14 Funciones de Tarde en días Festivos.
- d) a 23 Funciones: 9 Funciones de noche en MARTES y 14 Funciones de Tarde en días Festivos.
- e) a 24 Funciones: 10 Funciones de noche en JUEVES y 14 Funciones de Tarde en días Festivos.
- f) a 26 Funciones: 12 Funciones de noche en SABADOS y 14 Funciones de Tarde en días Festivos.
- g) a 19 Funciones: 9 Funciones de noche en MARTES y 10 Funciones de noche en JUEVES.
- h) a 21 Funciones: 9 Funciones de noche en MARTES y 12 Funciones de noche en SABADOS.
- i) a 22 Funciones: 10 Funciones de noche en JUEVES y 12 Funciones de noche en SABADOS.

A los Sres. Abonados a la última Temporada de CUARESMA 1946, que hubiesen comunicado a la Empresa, antes del día 22 de Octubre, su deseo de renovar sus respectivos ABONOS, se les reservaran sus localidades hasta el 16 de Noviembre. Transcurrido dicho plazo la Empresa dispondrá de las que no hubiesen sido retiradas.

PRECIOS DE ABONO PARA LOS SRES. ABONADOS A LA ULTIMA TEMPORADA DE CUARESMA DE 1946

(Impuestos actuales comprendidos)

LOCALIDADES	A	B	C	D	E	F	G	H	I
	a 45	a 31	a 14	a 23	a 24	a 26	a 19	a 21	a 22
<i>Palcos de Pisos 1.º 2.º y 3.º, a precios y condiciones convencionales.</i>	Ptas.	Ptas.	Ptas.	Ptas.	Ptas.	Ptas.	Ptas.	Ptas.	Ptas.
<i>Palcos de Platea</i>	11.934	7.980	4.515	6.250	6.521	7.065	4.891	5.406	5.663
<i>Sillones de Patio o Anfiteatro, con entrada</i>	2.165	1.451	874	1.196	1.248	1.352	964	1.065	1.116
<i>Sillones de Piso 3.º, Fila 1.ª con entrada</i>	1.845	1.209	728	1.035	1.080	1.170	836	924	968
<i>Sillones de Piso 3.º, Filas 2.ª y 3.ª, con entrada</i>	1.463	968	637	867	905	981	667	738	773
<i>Delanteras del Piso 4.º, Fila 1.ª, con entrada</i>	819	524	328	449	468	507	346	383	401
<i>Entrada a Palco, para los Señores Abonados</i>	644	465	224	368	384	416	304	336	352

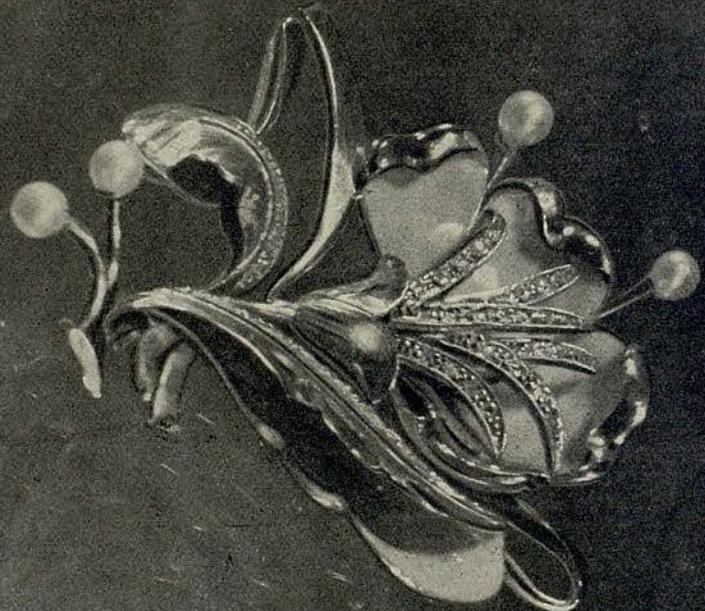
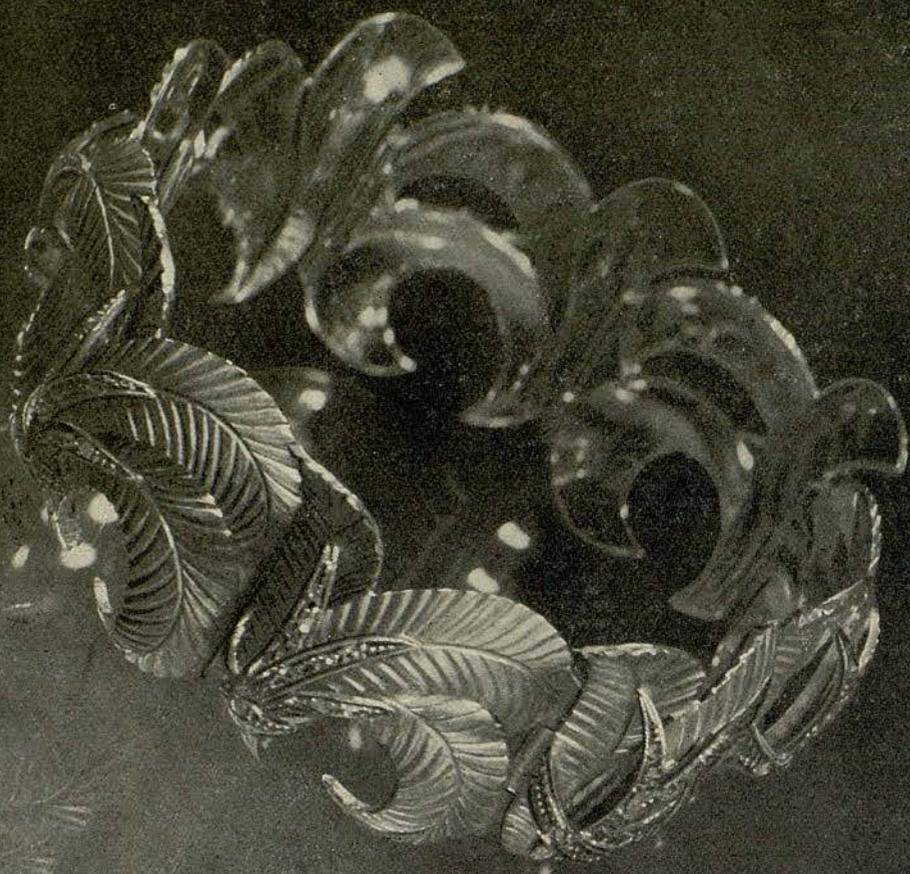
PRECIOS DE ABONO PARA LOS NUEVOS SEÑORES ABONADOS

(Impuestos actuales comprendidos)

LOCALIDADES	A	B	C	D	E	F	G	H	I
	a 45	a 31	a 14	a 23	a 24	a 26	a 19	a 21	a 22
<i>Palcos de Pisos 1.º 2.º y 3.º a precios y condiciones convencionales.</i>	Ptas.	Ptas.	Ptas.	Ptas.	Ptas.	Ptas.	Ptas.	Ptas.	Ptas.
<i>Palcos de Platea</i>	12.578	8.423	4.732	6.578	6.864	7.436	5.163	5.706	5.978
<i>Sillones de Patio o Anfiteatro, con entrada</i>	2.282	1.532	910	1.256	1.311	1.420	1.003	1.120	1.173
<i>Sillones de Piso 3.º, Fila 1.ª, con entrada</i>	1.935	1.290	765	1.081	1.128	1.222	874	966	1.012
<i>Sillones de Piso 3.º, Filas 2.ª y 3.ª con entrada</i>	1.580	1.048	674	927	968	1.048	717	792	830
<i>Delanteras del Piso 4.º, Fila 1.ª con entrada</i>	878	665	346	479	500	541	371	410	429
<i>Entrada a Palco, para los Señores Abonados</i>	675	484	231	380	396	429	314	347	363

NOTAS: El ABONO a 45 Funciones, tiene preferencia sobre los demás abonados para las Funciones de GALA y EXTRAORDINARIAS, que se celebren durante la Temporada. Es de cuenta de los Sres. ABONADOS de Palcos, el consumo de la Electricidad, así como la conservación de los aparatos que tengan en sus antepalcos. - Cualquier nuevo impuesto que fuese creado será de cuenta de los Sres. Abonados. La Empresa se reserva el derecho de alterar el día de la función. - La Dirección Artística-Empresa, tiene con todos los artistas anunciados en este Programa Oficial, formal compromiso contractual, y confía en que ninguno de ellos dejaran de cumplirlo, pero si por dificultades o causas imprevistas alguno faltare a su compromiso, la Dirección Artística-Empresa, se reserva el derecho de reemplazarlo, así como de substituir alguna de las obras del repertorio anunciado.

Gama



JOYERIA
Armengol
PASEO DE GRACIA, 46-TELEFONO 15704
*



Nina KARANDOVSKA



Toshiko HASEGAWA



Elsa CAVELTI



Marco STEFANONI



Margarita CAROSIO



Giovanni VOYER



Marko ROTHMULLER



Carla CASTELLANI



Giuseppe MANACCHINI



M.ª Teresa ESTREMER



Luigi MONTESANTO



Milada BAKLANOVA



Serge LINTVAREFF



Elena SADOVEN



Cirill DIEVSKY



Veronique MIKEREFF



Leon TREDIAKOVSKY



Lydia IBARRONDO



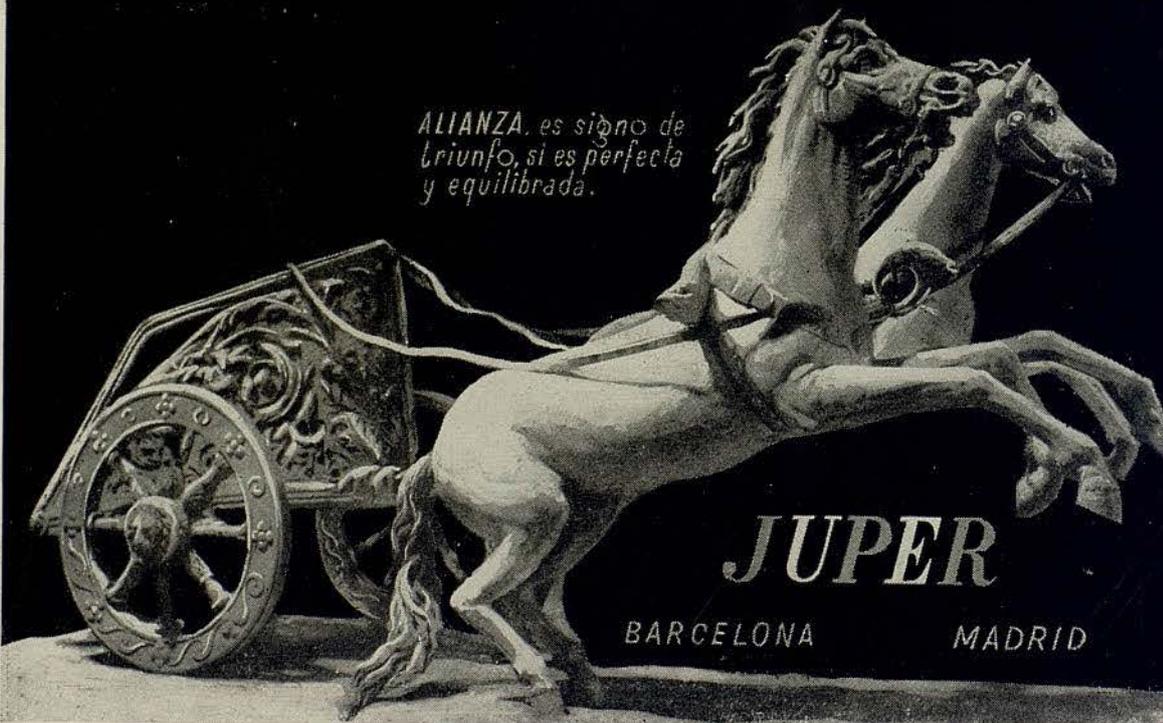
COINTREAU
EL LICOR CRISTALINO

siendo colonia... termina siendo un perfume



ALIANZA

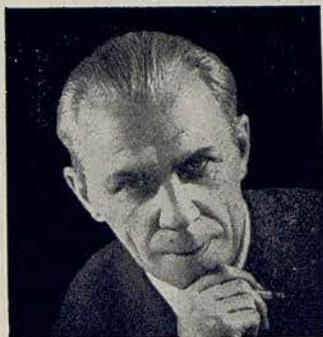
ALIANZA, es signo de triunfo, si es perfecta y equilibrada.



JUPER

BARCELONA

MADRID



Nicolás MOISENKO



Antonio CABANES



Gregoire GROMOFF



Lolita TORRENTÓ



Oscar POL



Angeles ROSINI



Maria de AVILA



Juan MAGRIÑA



Asunción PICÓ



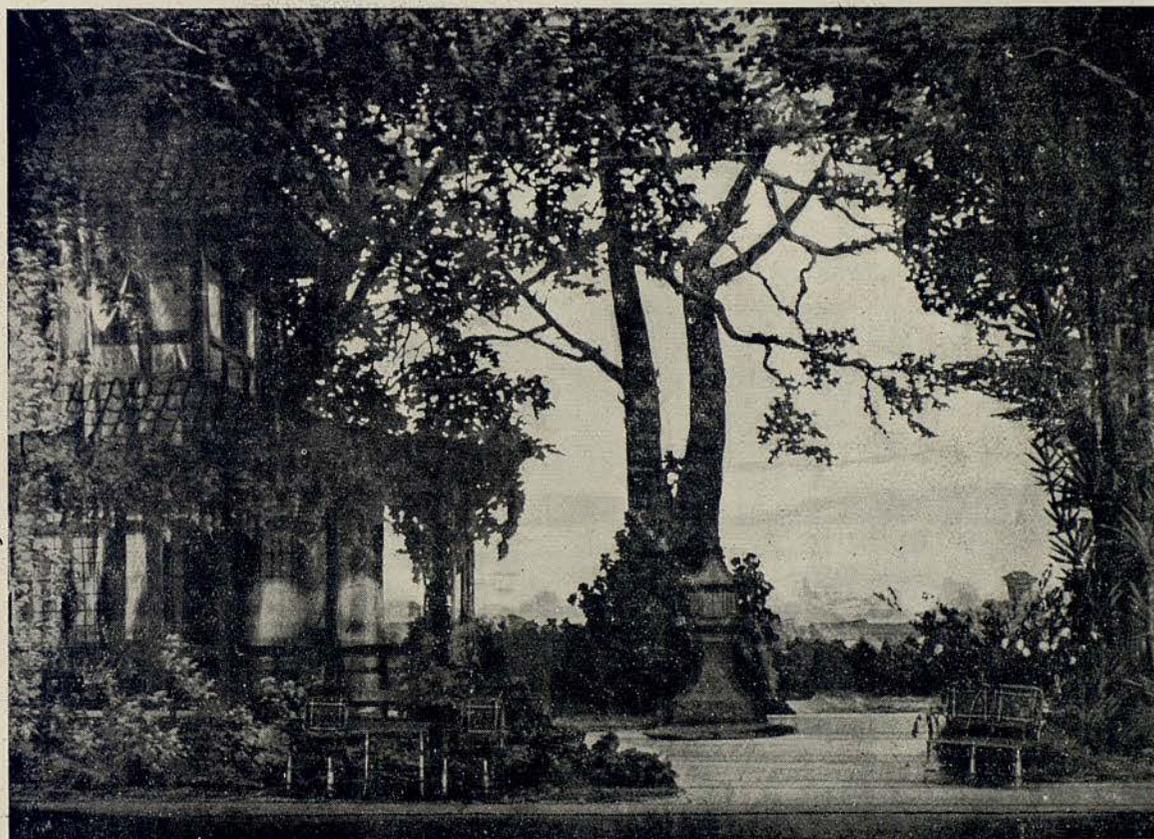

Marlice

ENTRE LOS DIEZ TONOS DE NUESTROS ROJOS PARA LABIOS, EN MATE O EN BRILLANTE, ENCONTRARA EL QUE ACENTUE ADECUADAMENTE SU PERSONALIDAD



BOHEME - ACTO 3.º

MADAMA BUTTERFLY - ACTO 1.º



GRAN TEATRO *del* LICEO



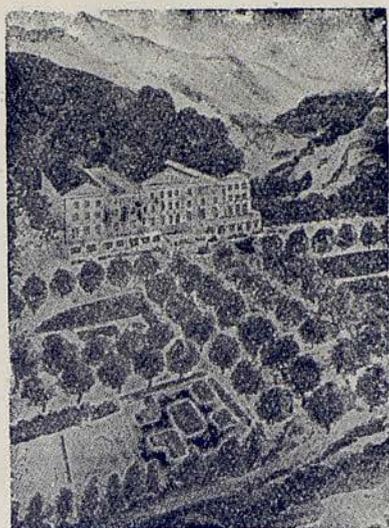
LA PROXIMA TEMPORADA DE OPERA

El Gran Teatro del Liceo, cuyas funciones tanta importancia revisten en la vida artística y mundana de nuestra ciudad, abrirá nuevamente sus puertas el 3 de diciembre para dar comienzo a su temporada oficial de invierno. Para solemne función inaugural está prevista la representación de la obra maestra de Massenet, *Manón*, a cargo de Victoria de los Angeles López y Giuseppe di Stefano.

Gracias a la tenacidad y pericia inquebrantables de una Empresa que cuenta en su haber más de treinta años de eficiente labor al frente de nuestro teatro de ópera, los barceloneses hemos tenido la dicha de poder contar todos los inviernos con brillantes temporadas líricas. Ni en los días más aciagos de la pasada conflagración mundial, el Liceo

interrumpió su vida regular. Con una normalidad ejemplar Barcelona ha gozado de las consabidas temporadas liceísticas tan íntimamente vinculadas a los más altos valores espirituales que atesora nuestra ciudad. Hoy, que Europa al despertar a la normalidad, va recobrándose en su vida artística, el Gran Teatro del Liceo vuelve por sus fueros con el fin de alcanzar nuevamente el esplendor de las mejores temporadas de antes de la guerra. Esta vez, y en vísperas de la conmemoración del centenario de nuestro primer coliseo, la Empresa no ha regateado esfuerzo con el fin de satisfacer las más imperiosas exigencias de un público inteligente acostumbrado a las más altas exquisiteces del arte lírico.

Para la próxima temporada la Em-



EL PRIMER ESTABLECIMIENTO TERMAL
DE ESPAÑA EN LAS ENFERMEDADES
NERVIOSAS Y DE LA CIRCULACION

ARTRITISMO - NERVIOS - CIRCULACION

BALNEARIO
TERMAS ORIÓN

PRODIGIOSAS AGUAS)

SANTA COLOMA DE FARNÉS (Gerona)

TEMPORADA DEL 1.º DE JUNIO AL 31 DE OCTUBRE

Prospectos y literatura:

CALLE GERONA, 18, 1.º, 2.º - TELEFONO 50396 - BARCELONA

INSTALACIONES ELECTRICAS
DE CALIDAD • APARATOS PARA
ELECTRICIDAD DOMESTICA

LLOPIS & MARCÓ, S. L.



MUNTANER, 19 - TELEFONO 30773

BARCELONA



BANCO DE LA PROPIEDAD

*Administración de Fincas - Préstamos con
garantía de alquileres - Compra - Venta
Agente de préstamos para el Banco Hipo-
otecario de España - Cuentas corrientes - Va-
lores y cupones - Depósitos - Caja de Ahorros*



CASA CENTRAL

BARCELONA: Gerona, 2 (Ronda San Pedro)
Apartado de Correos, 403 - Teléfono 53191

SUCURSALES

MADRID: Plaza Independencia, 5 - Tel. 61448
ZARAGOZA: Costa, 2 - Apartado 121 - Tel. 6765
VALLADOLID: Santiago, 29 y 31 - Tel. 1915

AGENCIA URBANA

SAN ANDRÉS DE PALOMAR: San Andrés, 104

AGENCIAS

BADALONA, HOSPITALET DE LLOBREGAT y TARRASA

Delegación en **SABADELL**

Dirección Telegráfica: "PROPIEBANC"

presa ha combinado un cartel muy completo, puesto que abarca cuatro grandes escuelas nacionales de ópera: española, italiana, alemana y rusa. Siguiendo el riguroso criterio artístico, que viene rigiendo desde muchos años, el repertorio alemán y ruso será cantado en sus respectivos idiomas originales.

El arte alemán está integrado por las dos obras de Wágner más queridas de nuestro público: *La Walkiria* y el *Tristán e Isolda*. Para estas funciones la Empresa se ha asegurado el concurso de una selección de cantantes suizos formados en la escuela de la más ortodoxa tradición wagneriana. Al frente de ellos viene el famoso maestro Otto Ackermann. La ingente y delicada labor de la dirección escénica, de tanta importancia cuando se trata de las creaciones del maestro de Bayreuth, correrá a cargo del eminente Dr. F. Schramm. También se darán unas representaciones de la deliciosa comedia mozartiana *Cossi fan tutti*.

El arte italiano comprende, además de las obras del repertorio obligado, diríamos exigido por la afición al *bel canto* — *Manón*, *Aida*, *Traviata*, *Bohème* y *Madame Buterfly* — dos obras *La Gioconda* y *Mefistofele*, que figuran poco en el cartel a pesar de sus méritos indiscutibles. La calidad de estas representaciones viene asegurada por el concurso de los insignes artistas que han sido contratados exprofeso. Más elocuente que cualquier comentario ha de resultar la lectura de los nombres de los artistas, cuya lista completa encontrará el lector más adelante. Viene encabezada con nombres tan prestigiosos como los de Margherita Carosio, Carla Castellani, Elena Nicolai, la famosa japonesa Tosiko Hasegava, los tenores Di Stefa-

no, Del Manaco, Gallo, el gran barítono Tagliabue y los famosos bajos Pasero y Stefanoni. Al lado de los excelentes cantantes italianos, la Empresa ha conseguido reunir también una selección de los mejores elementos nacionales; recordemos a Victoria de los Angeles, María Espinalt, Capsir, etc., bajo la dirección del gran maestro Panizza y nuestro José Sabater, cuya presencia en nuestra primera escena tantas admiraciones y simpatías despierta siempre entre los adictos al arte de Verdi y Puccini.

Hemos dejado para el final la consignación de la gran noticia que significa la reincorporación del arte ruso, que otra vez revestirá en el Liceo el mismo esplendor de años anteriores. Para cuantos han llegado a la vida musical estos últimos años y nada saben de este arte sorprendente y sobrecogedor, las representaciones del *Boris Godunoff*, *Kovantchina* y *Tzar Saltan*, que se anuncian, habrá de constituir una revelación sensacional. Señalemos particularmente la reposición de la *Kovantchina*, el sombrío drama de Moussorgsky que tantos años hace no se ha dado en el Liceo. El maestro Alexandre Labinsky será el alma de estas funciones de arte cuya dirección escénica se repartirán los maestros Moysenko y Pozemkowsky. Recomendamos la lectura de la lista completa de la compañía en la que nuestros veteranos filarmónicos reconocerán nombres muy queridos.

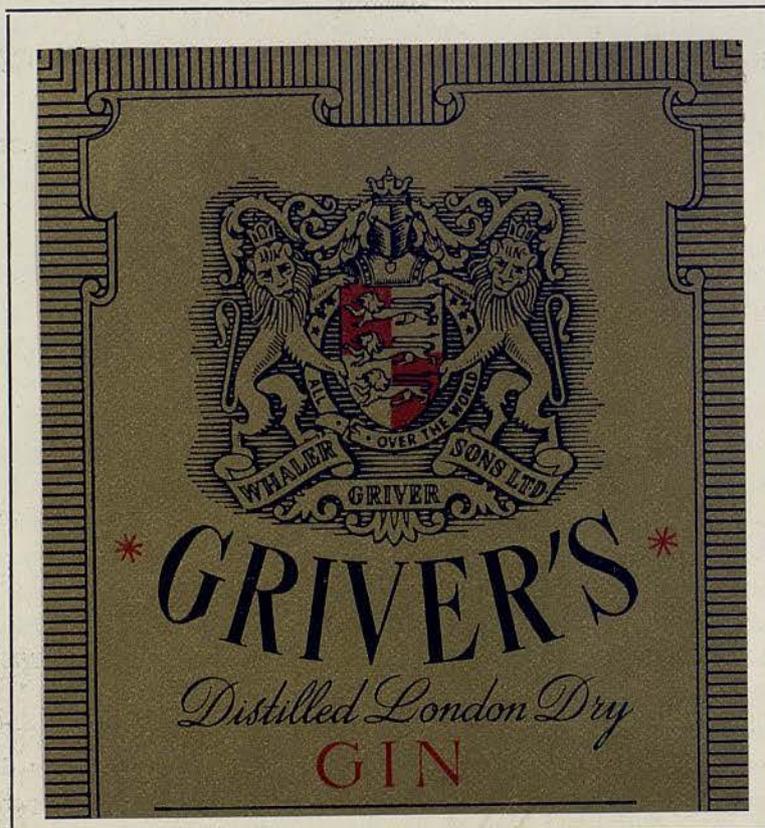
El arte español estará representado por las dos joyas de Falla, *El amor brujo* y *La vida breve*.

Nuestros mejores escenógrafos trabajan en la reposición de los decorados, al mismo tiempo que preparan otros nuevos destinados a renovar el rico patrimonio liceístico. También hemos de

consignar la grata noticia de que han embarcado ya en el puerto de Génova una buena cantidad de decorados de la importante firma milanesa Sormani. La presencia de estos decorados en el suntuoso marco del Liceo habrá de permitir a nuestro público apreciar el estado actual de la escenografía en el país que mejor culto rinde a la Ópera. Por su parte, el cuerpo de baile bajo la experta dirección de Juan Magriñá y María de Ávila, lleva muchos días trabajando con el fin de conseguir la mayor perfección en el montaje de los ballets inscritos en las obras del repertorio.

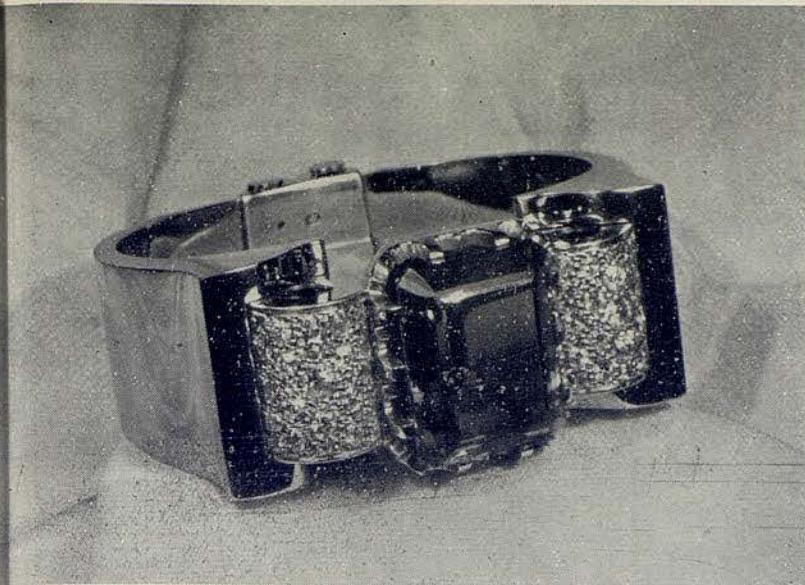
Creemos que nuestras breves palabras serán suficientes para dar al lector una

idea lo bastante explícita de lo que será la próxima temporada de ópera. El plan a ejecutar, al mismo tiempo que asegure una cantidad respetable de funciones, viene rodeado de todas las garantías exigidas para que su desarrollo se verifique en una atmósfera de alta selección. Desde el arte egregio del creador del *Tristán* hasta las adorables creaciones del genio italiano, pasando por el arte rudo de los grandes maestros rusos, el filarmónico tendrá ocasión de gustar un conjunto de veladas de arte que vendrán a ser como un amable compendio de todo aquello que de más representativo y perdurable puede ofrecernos el arte lírico.



DISTRIBUIDOR: J. VILA MONTAÑA

TELÉFONO 31304



JOYERIA A. ROIG y C.

Le ofrece las creaciones de **MANUEL CAPDEVILA**
en su Exposición y Talleres:

Vía Layetana, 129 (junto Aragón) - Tel. 13882 - BARCELONA

La Hortícola Barcelonesa

Plantación y Conservación
de Parques y Jardines

Confección Artística de toda
clase de trabajos de flor natural

ENCARGOS Y DESPACHO:

Vía Layetana, 127 - Teléfono 13882

Viveros: Provenza, 529 - Teléf. 54836

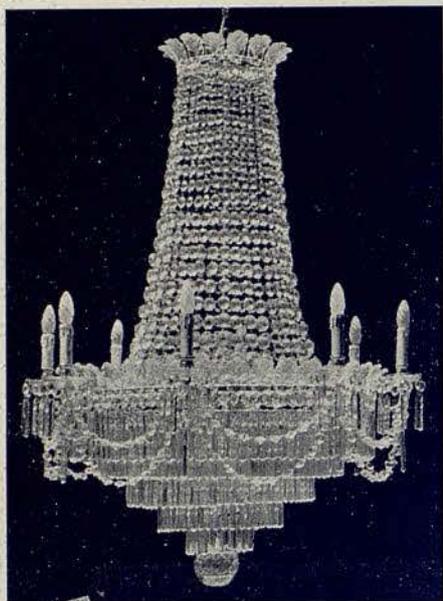
BARCELONA





LA CASA DE LAS LAMPARAS

CREACIONES

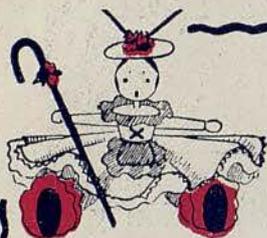


BRONCES ARTISTICOS
ARAÑAS CRISTAL
CANDELABROS
REGALOS SELECTOS
DECORACION
MUEBLES AUXILIARES

25 AÑOS DE EXITO

HOSPITAL, 30

TELEFONO 16829



objetos para regalo

magdalena

barcelona PINO, 7 teléf. 16637



A L T A
C O S T U R A

"Reigbert"

Avenida José Antonio, 600 - Teléfono 11052
(entre Balmes y Pl. Universidad)

Prestigio y Calidad

Ya nuestros antepasados se deleitaban con el exquisito



CALISAY

NUMEN